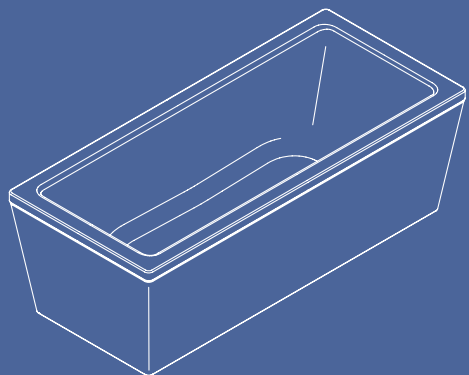
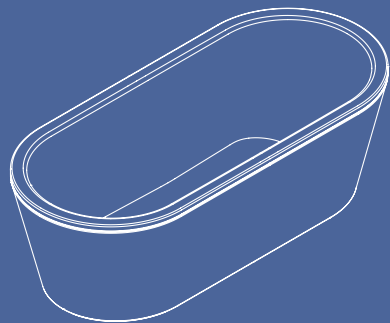
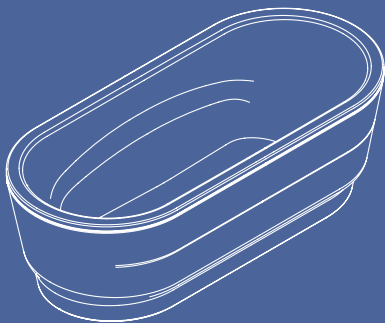


# **EINBAUANLEITUNG BADEWANNEN MIT EINTEILIGER VERKLEIDUNG**

Installation instructions  
Instructions d'installation  
Istruzioni di montaggio  
Instrucciones de montaje

Mod. 127-7/128-7/184-7/733-7/734-7/735-7/951-7



## D HINWEISE

---

- ⚠ Die Badewanne und die Verkleidung nur in der Lieferverpackung transportieren und dabei unsachgemäße Belastungen vermeiden.
- ⚠ Für Schäden als Folge unsachgemäßer Zwischenlagerung und unsachgemäßen Transportes, übernimmt Kaldewei keine Haftung.
- ⚠ Der Einbau darf nur durch einen autorisierten Sanitär-Fachbetrieb erfolgen.
- ⚠ Alle Arbeiten sind mit fachüblichen Werkzeugen durchzuführen.
- ⚠ Badewannenoberfläche, -verkleidung und Wand- bzw. Bodenfliesen sind beim Einbau vor Beschädigungen zu schützen.
- ⚠ Beim Einbau des Ab- und Überlaufgarintur sind die Herstellerangaben zu beachten.
- ⚠ Verschmutzungen jeder Art und insbesondere Verschmutzungen, durch die Verstopfungen des Abflusses entstehen könnten, sind zu vermeiden.
- ⚠ Der Untergrund, auf dem die Verkleidung aufgeklebt wird, muss staubfrei, fettfrei und trocken sein.
- ⚠ Der zu verwendende Kleber muss für Polyurethan geeignet sein. Die allgemeinen Herstellerangaben sind zu beachten.

## GB NOTES

---

- ⚠ Transport the bath tub and the casing in its transport box only and avoid improper loads.
- ⚠ Kaldewei shall not assume any liability for damage incurred due to improper intermediate storage and improper transport.
- ⚠ The installation must be carried out by an authorized sanitary shop only.
- ⚠ All work has to be carried out using special technical tools.
- ⚠ When mounting the bath tub, protect the surface and casing of the bath tub and the wall and floor tiles from damage.
- ⚠ Observe the manufacturer's instructions when mounting the siphon trap.

- ⚠ Avoid soiling of any kind and, in particular, soiling which might cause clogging of the drain.
- ⚠ The ground has to be dustfree, fat-free and dry when glueing on the casing.
- ⚠ The adhesive to be applied must be suitable for use with polyurethane foam. The general manufacturer's instructions have to be observed.

## F CONSIGNES

---

- ⚠ Ne transporter la baignoire e le revêtement que dans l'emballage de livraison et éviter alors des charges non adéquates.
- ⚠ Kaldewei n'assume aucune responsabilité pour des dommages résultant d'un stockage provisoire non approprié et d'un transport incorrect.
- ⚠ Le montage ne doit être effectué que par une entreprise autorisée spécialisée dans l'installation d'appareils sanitaires.
- ⚠ Tous les travaux doivent être effectués avec les outils d'usage dans la profession.
- ⚠ Lors du montage, la surface et le revêtement de la baignoire ainsi que les carreaux des murs et des sols doivent être protégés contre tout endommagement.
- ⚠ Lors du montage du siphon, observer les indications du constructeur.
- ⚠ Il faut éviter des encrassements de toute sorte et en particulier des encrassements pouvant entraîner des engorgements du tuyau d'écoulement.
- ⚠ La surface de base sur laquelle le revêtement est collé doit être exempte de poussière, exempte de graisse et être sèche.
- ⚠ La colle à utiliser doit être appropriée au polyuréthane. Observer les indications générales du constructeur.

## I AVVERTENZE

---

- ⚠ Trasportare la vasca di bagno solo nell'imballaggio originale ed evitare qualsiasi sollecitazione che possa danneggiarla.
- ⚠ La Kaldewei declina qualsiasi responsabilità per gli eventuali danni dovuti all'immagazzinamento intermedio o al trasporto scorretto.
- ⚠ Il montaggio deve essere eseguito solo da una ditta specializzata in impianti igienico-sanitari ed autorizzata.
- ⚠ Tutti i lavori vanno eseguiti con attrezzi consueti.
- ⚠ Durante il montaggio, proteggere la superficie ed il rivestimento della vasca di bagno e le piastrelle del pavimento e delle pareti.
- ⚠ Per il montaggio del sifone, osservare le istruzioni del produttore.
- ⚠ Evitare lo sporco di qualsiasi tipo, in particolare lo sporco che può causare l'intasamento dello scarico.
- ⚠ La superficie su cui si incolla il rivestimento deve essere asciutta e priva di polvere e grasso.
- ⚠ La colla utilizzata deve essere adatta per poliuretano. Si devono osservare le avvertenze generali del produttore.
- ⚠ Al montar el sifón se deberán seguir las instrucciones del fabricante.
- ⚠ Deberá evitar cualquier tipo de suciedad, en concreto ensuciamientos que pudieran originarse por obstrucción del desagüe.
- ⚠ El suelo sobre el que se pega el revestimiento deberá estar limpio, sin grasa y seco.
- ⚠ El adhesivo empleado deberá ser apropiado para el poliuretano. Deberá seguir las instrucciones generales del fabricante.

## E CONSEJOS

---

- ⚠ Transporte la bañera y el revestimiento únicamente dentro el embalaje y evite cargas inadecuadas sobre el mismo.
- ⚠ Kaldewei no se responsabiliza de los daños originados por el almacenamiento provisional o el transporte inadecuados.
- ⚠ La instalación deberá efectuarse únicamente por un técnico autorizado especialista en sanitarios.
- ⚠ Todos los trabajos se realizarán con herramientas habituales de trabajo.
- ⚠ Durante la instalación se deberán proteger las superficies, los revestimientos, la pared y las baldosas del suelo de la bañera.

## LIEFERUMFANG

SCOPE OF SUPPLY

ÉTENDUE DE LIVRAISON

VOLUME DI FORNITURA

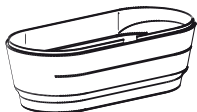
ARTÍCULOS INCLUIDOS EN LA ENTREGA

VAIO DUO OVAL Mod. 951-7

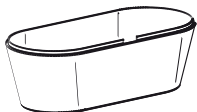
CENTRO DUO OVAL Mod. 127-7  
Mod. 128-7

MEGA DUO OVAL Mod. 184-7

CONO DUO Mod. 733-7  
Mod. 734-7  
Mod. 735-7



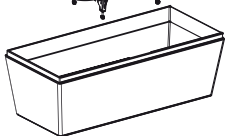
Mod. 951-7



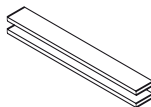
Mod. 127-7  
Mod. 128-7



Mod. 184-7



Mod. 733-7  
Mod. 734-7  
Mod. 735-7



1

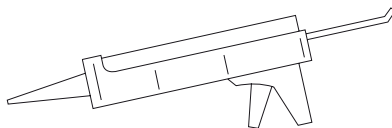
## BENÖTIGTE WERKZEUGE

REQUIRED TOOLS

OUTILS NÉCESSAIRES

ATTREZZI NECESSARI

HERRAMIENTAS NECESARIAS



2

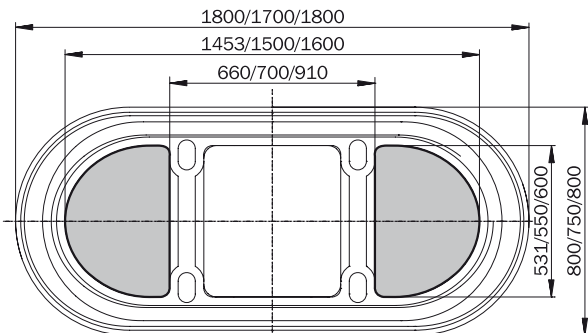
# BEREICHE FÜR ENTSORGUNGSLEITUNGEN

AREAS FOR SEWER LINES

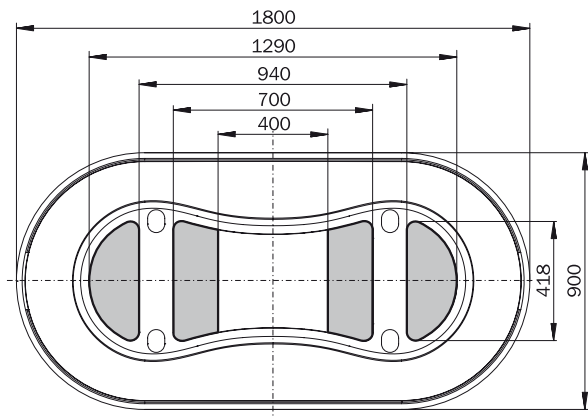
ZONES POUR CONDUITES  
D'EVACUATION

AREE PER CONDOTTE D'EVACUAZIONE

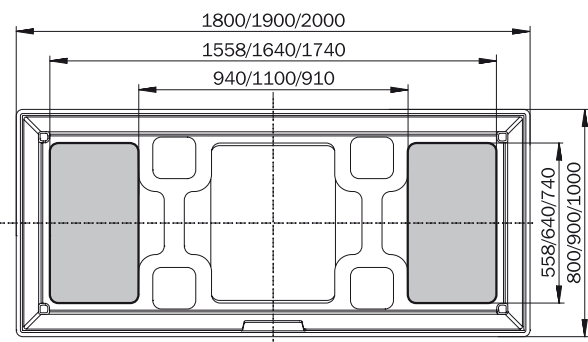
ZONAS PARA LOS CONDUCTOS DE  
DESABASTECIMIENTO



Mod. 951-7/Mod. 127-7/Mod. 128-7



Mod. 184-7



Mod. 733-7/Mod. 734-7/Mod. 735-7

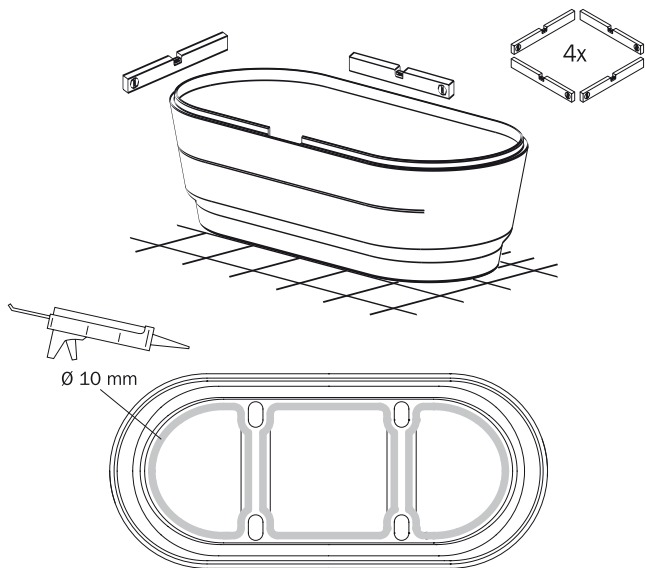
## AUSRICHTEN UND BEFESTIGEN DER VERKLEIDUNG

ALIGNMENT AND FASTENING OF THE CASING

ALIGNAGE ET FIXATION DU REVETEMENT

ALLINEAMENTO E FISSAGGIO DEL RIVESTIMENTO

INSTALACIÓN Y FIJACIÓN DEL REVESTIMIENTO



4

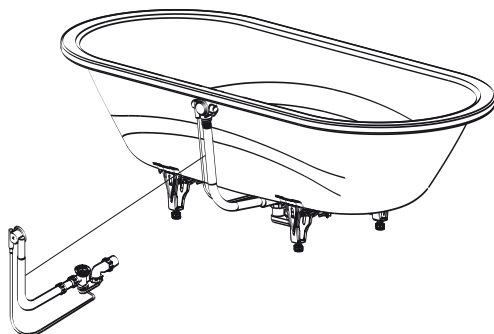
## ANBRINGEN DER ABLAUFGARNITUR

MOUNTING OF THE SIPHON TRAP

INSTALLATION DE LA GARNITURE D'ÉCOULEMENT

INSTALLAZIONE DEL SIFONE

COLOCACIÓN DEL DESAGÜE



5

# EINSTELLEN DER HÖHE

HEIGHT ADJUSTMENT

AJUSTAGE DE LA HAUTEUR

AGGIUSTAGGIO DELL'ALTEZZA

AJUSTE DE LA ALTURA

VAIO DUO OVAL (Mod. 951-7)

X = 557 mm      Y = 560 mm

CENTRO DUO OVAL (Mod. 127-7/128-7)

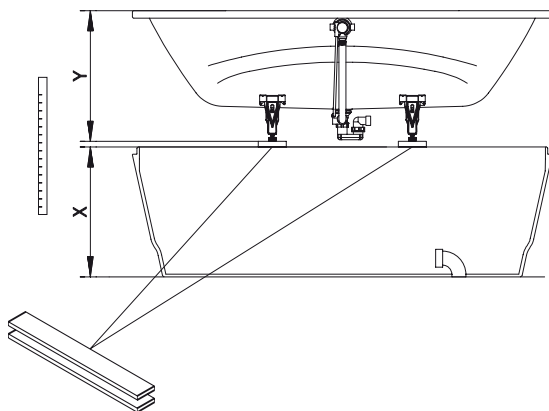
X = 617 mm      Y = 620 mm

MEGA DUO OVAL (Mod. 184-7)

X = 577 mm      Y = 580 mm

CONO DUO (Mod. 733-7/734-7/735-7)

X = 587 mm      Y = 590 mm



6

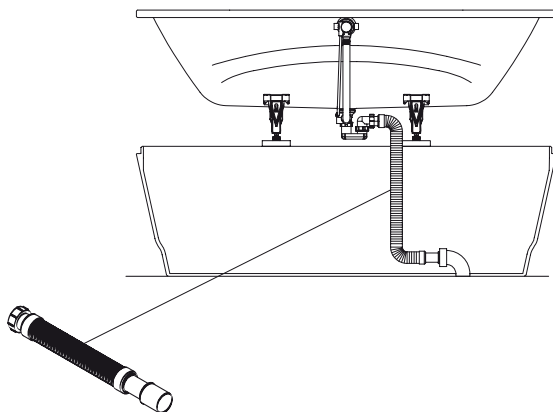
# ANSCHLIESSEN DER ENTSORGUNGSLEITUNG

CONNECTION OF THE SEWER LINE

RACCORDAMENTO DE LA CONDUITE  
D'EVACUATION

COLLEGAMENTO DELLA CONDOTTA  
D'EVACUAZIONE

CONEXIÓN AL CONDUCTO DE  
DESABASTECIMIENTO



7

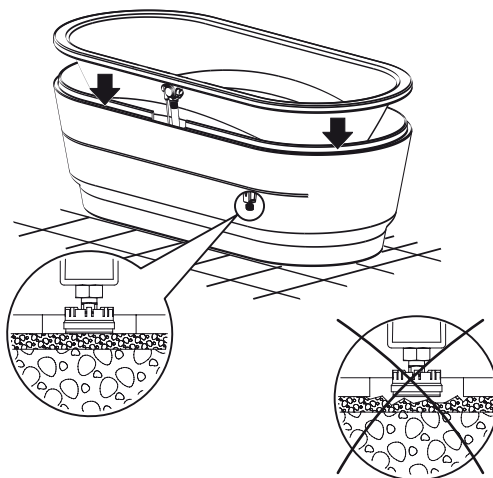
## EINSETZEN DER BADEWANNE

INSTALLATION OF THE BATHTUB

INSTALLATION DE LA BAIGNOIRE

INSTALLAZIONE DELLA VASCA DA BAGNO

INSTALACIÓN DE LA BANERA



8

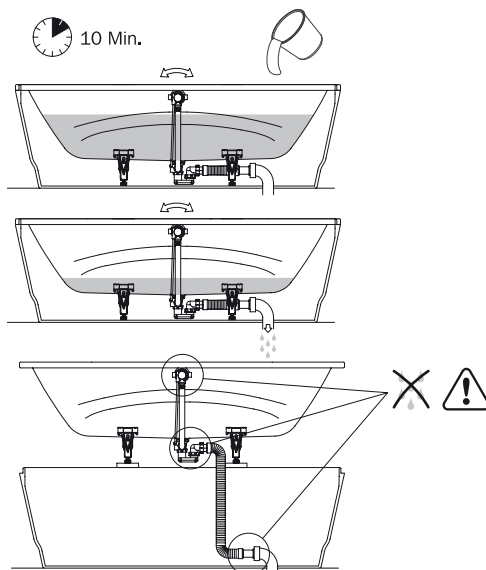
## DICHTIGKEITSPRÜFUNG

LEAKAGE TEST

EPREUVE D'ETANCHEITE

PROVA DI ERMETICITA

COMPROBACIÓN DE ESTANQUEIDAD



9



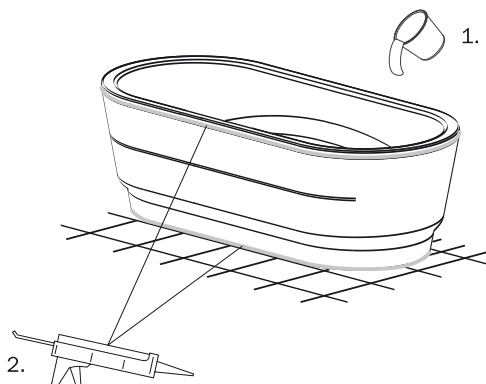
# VERFUGEN DER VERKLEIDUNG

JOINTING OF THE CASING

JOINTOIEMENT DU REVETEMENT

RIFINITURA DELLE COMMESSURE  
DEL RIVESTIMENTO

REJUNTE DEL REVESTIMIENTO



10

## GARNITUREMPFEHLUNG

RECOMMENDEND FITTINGS / RECOMMANDATION DE GARNITURE / RACCOMANDAZIONE DEL SIFONE /  
RECOMENDACIÓN DEL DESAGÜE

	VAIO DUO OVAL (Mod. 951-7) CENTRO DUO OVAL (Mod. 127-7/ 128-7) MEGA DUO OVAL (Mod. 184-7)	CONO DUO (Mod. 733-7/734-7/ 735-7)
Ab- und Überlaufgarnitur Drain and overflow fittings Garniture d'écoulement et d'anti-débordement Elemento di scarico e di trabocco Equipo de desagüe y rebose	Viega  6163.1 Multiplex 6162.0 Multiset	Kaldewei  6877 7055 xxxx Mod. 4080
Ab- und Überlaufgarnitur mit integrierem Einlauf Drain and overflow fittings with integrated inlet Garniture d'écoulement et d'anti-débordement avec écoulement intégré Elemento di scarico e di trabocco con ingresso integrato Equipo de desagüe y rebose con alimentación integrada	6161.32 Multiplex Trio 6161.05 Multiset Trio	6877 7057 xxxx Mod. 4081  xxxx = Farben / Colours / Teintes / Colori / Colores  0001 = alpinweiss 0199 = manhattan 0231 = pergamon

**KALDEWEI**

Europas Nr.1 in Badewannen

# KALDEWEI

Europas Nr. 1 in Badewannen

Franz Kaldewei GmbH & Co. KG

Beckumer Straße 33-35

59229 Ahlen

Deutschland

Tel. +49 2382 785 0

Fax +49 2382 785 200

Internet: [www.kaldewei.com](http://www.kaldewei.com)